



Es ist was los im Hollericher Atelier: Am Samstag, dem 14. Mai feiert die Londoner Band "The Tarantinos" ab 21 Uhr eine Kill-Bill-Party ...

Sainte Neige, *Hayange Neufchef*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 17 44.

#### theater

**Ma Famille**, Stück der Cie Bommerang, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h. Im Rahmen des Theaterfestivals "Perspectives". Tél. 0049 681 30 92-0.

**E Wäibierg an Alaska**, vum Jay Schiltz, mat der Monique Melsen an dem Marcel Heintz, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Seefeblosen**, Revue 2005 mam Lëtzebuurger Theater, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

#### konterbont

**Paysages: Constructions et Simulations et Landscapes**, visite guidée "Op ee Sprong", Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 22 50 45.

**Deemools Deel II**, présentation du livre par Fernand Lorang, Libo (42, rue du Commerce), *Dudelange*, 16h.

**Feierabend-Radtour des ADFC Saar**, Treffpunkt am St. Johanner Markt, *Saarbrücken*, 18h. Tél. 0049 681 4 50 98.

## Do, 19.5.

#### am dag

**Foire aux livres d'occasion**, B.D., albums jeunesse, romans, polars, livres d'art, de voyages ou de cuisine ..., Casino municipal (43, rue de Paris), *Thionville*, 10h - 18h. Org.: Amnesty International. Tél. 0033 3 82 34 91 57.

#### junior

**Der fliegende Holländer**, Oper von Richard Wagner für Kinder und Jugendliche, Theater, *Trier*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Sandales romaines**, atelier pour enfants, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

**Espaces, villes et rêves ... pas facile de s'y retrouver (2/3)**, atelier de vacances pour enfants, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

#### konferenz

**Begegnungen zwischen Philosophie und Psychologie**, mit Martina Sternich, Salon Bleu du Cercle Municipal, *Luxembourg*, 17h30. Im Rahmen des Konferenzzyklus "Die Philosophie auf dem Marktplatz". ABGESAGT!

**Die Anfänge der Eiszeitkunst in Europa - Vom Vogelherd nach**

**Altamira**, mit Harald Floss, natur musée, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 46 22 30-1.

#### musek

**Theatersport**, Improvisationstheater nach einer Idee von Keith Johnstone, Theater, *Trier*, 19h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Jazz Session**, Trierer Musiker mit Gästen aus der Region, Tufa, Großer und Kleiner Saal, *Trier*, 20h30.

**Dave White and his Bad Luck Cats**, blues, The Liquid (15, rue Münster), *Luxembourg*, 21h30. Tél. 22 44 55.

#### theater

**E Wäibierg an Alaska**, vum Jay Schiltz, mat der Monique Melsen an dem Marcel Heintz, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Le cabaret de la dernière chance**, avec Myriam Graccia et Alain Holtgen, Art Café (cour du Théâtre des Capucins), *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 20 36 20.

#### konterbont

**Paysages: Constructions et Simulations**, visite thématique, avec Christian Mosar, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h. Tél. 22 50 45.

## Fr, 20.5.

#### am dag

**Foire aux livres d'occasion**, B.D., albums jeunesse, romans, polars, livres d'art, de voyages ou de cuisine ..., Casino municipal (43, rue de Paris), *Thionville*, 10h - 18h. Org.: Amnesty International. Tél. 0033 3 82 34 91 57.

#### junior

**Espaces, villes et rêves ... pas facile de s'y retrouver (3/3)**, atelier de vacances pour enfants, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

#### musek

**Orpheus in der Unterwelt**, komische Oper von Jacques Offenbach, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Bunt**, ExHaus, Balkensaal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 2 51 91.

**Move Somethin', Part 2**, HipHop, Exhaus, Großes Exil, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 2 51 91.

**Die Schöne und das klitzekleine Biest**, musikalische Revue von Jérôme Savary, Theater, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Traumfänger**, mit dem Pianisten Karl Maihoroff, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Orange Blossom**, world électro, en avant-programme: "Myster Mobius", Site Sainte Neige, *Hayange Neufchef*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 17 44.

**Orchestre National de Lorraine**, sous la direction de Jacques Mercier, oeuvres de Bernstein, Loewe, Rodgers et Gershwin, Arsenal, Grande Salle, *Metz*, 20h30. Tél. 033 3 87 74 16 16.

**Madrugada**, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

**Abi Wallenstein & Blues Culture**, Blues, Ducaal, *Freudenburg*, 21h. Tél. 0049 6582 2 57.

#### theater

**E Wäibierg an Alaska**, vum Jay Schiltz, mat der Monique Melsen an dem Marcel Heintz, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Danse ++**, deux projets pour une soirée, danse-voix et danse-théâtre, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1.

**Le cabaret de la dernière chance**, avec Myriam Graccia et Alain Holtgen, Art Café (cour du Théâtre des Capucins), *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 20 36 20.

## Sa, 21.5.

#### am dag

**Marché aux puces**, Parc des Expositions, *Metz*, 6h - 12h. Tél. 0033 3 87 55 66 00.

**Foire aux livres d'occasion**, B.D., albums jeunesse, romans, polars, livres d'art, de voyages ou de cuisine ..., Casino municipal (43, rue de Paris), *Thionville*, 10h - 18h. Org.: Amnesty International. Tél. 0033 3 82 34 91 57.

**Gebraucht-Fahrradmarkt**, Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club (Südallee 35), *Trier*, 10h. Tél. 0049 651 3 57 45.

#### junior

**Zoom in / Zoom out**, visite-atelier pour enfants, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

#### musek

**Récital d'orgue**, par Paul Kayser, église Saint-Michel, *Luxembourg*, 11h.

**Die Schöne und das klitzekleine Biest**, musikalische Revue von Jérôme Savary, Theater, *Trier*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Sie haben nämlich Entenfüße**, deutsche Balladen mit Bernhard Stengele, Theater St. Arnual,

*Saarbrücken*, 19h30.

Tél. 0049 681 30 92-0.

**The Soulsellers, Low Gravity Circus + Corman**, Rock, ExHaus, Balkensaal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 2 51 91.

**Le contrepoint improvisé aux XVe et XVIe siècles**, avec le Huelgas Ensemble, sous la direction de Paul Van Nevel, Saint-Pierre-aux-Nonnains, *Metz*, 20h30. Tél. 0033 3 87 39 92 00.

**Les Montreurs d'ours**, chanson, en avant-programme: "Smoes", Site Sainte Neige, *Hayange Neufchef*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 17 44.

**Moby**, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. SOLD OUT! www.atelier.lu

**Bomben aus Bass**, Techno/House, Exhaus, kleines Exil, *Trier*, 23h. Tél. 0049 651 2 51 91.

#### theater

**Sacre - The Rite of Spring**, nach "Le Sacre du Printemps", von Igor Strawinsky, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h. Im Rahmen des Theaterfestivals "Perspectives". Tél. 0049 681 30 92-0.

**Die Riesen vom Berge**, Schauspiel von Luigi Pirandello, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**E Wäibierg an Alaska**, vum Jay Schiltz, mat der Monique Melsen an dem Marcel Heintz, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Klamms Krieg**, Stück von Kai Hensel, Studio des Theaters, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Giacomo Casanova**, aus dem Leben des Schürzenjägers, mit Christof Stählin, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

#### party/bal

**Luke-Party**, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), *Trier*, 22h30. Tél. 0049 651 8 34 53.

#### konterbont

**Im Land der Dinosaurier**, Messegelände, *Saarbrücken*, 10h. Tél. 0049 681 95 40 20.

**Paysages: Constructions et Simulations et Landscapes**, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

**Les agapes noctures du dragon**, banquet à thème, Château de Malbrouck, *Manderen*, 20h30. Tél. 0033 3 82 82 42 92.

## So, 22.5.

#### am dag

**Foire aux livres d'occasion**, B.D., albums jeunesse, romans, polars, livres d'art, de voyages ou de cuisine ..., Casino municipal (43, rue de Paris), *Thionville*, 10h - 18h. Org.: Amnesty International. Tél. 0033 3 82 34 91 57.

**Antik- und Trödelmarkt**, Messegelände, *Saarbrücken*, 11h. Tél. 0049 680 64 83 94.

**20. Kiirmes**, Tricentenaire, *Heisdorf*, 11h30. Tél. 33 22 33-1.

#### junior

**Lüg mir die Wahrheit!** Stück von Peter Pohl, aus dem Schwedischen von Petra Lyon, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), *Saarbrücken*, 15h. Tél. 0049 681 85 40 21.

**Ritterführung für Kinder**, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15), *Saarbrücken*, 16h15. Tél. 0049 681 5 06 45 01.

**Strubbeltatz**, Musical für Kinder von Wolfgang König, Text von Veronika le Reh, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 17h. Tél. 0049 681 30 92-0.

#### musek

**25. Podium junger Künstler**, Kurfürstliches Palais, *Trier*, 11h. Tél. 0049 651 3 89 16.

**No Vibrato**, jazz, Brasserie du Centre culturel de rencontre Neumünster, *Luxembourg*, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

**Orpheus in der Unterwelt**, komische Oper von Jacques Offenbach, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 14h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Le violoncelle de Bach à nos jours**, par le André Mergenthaler Cellotrio, église, *Roodt/Syre*, 17h. Dans le cadre de "Musek am Syrdall 2005". Tél. 77 01 96.

**Die Schöne und das klitzekleine Biest**, musikalische Revue von Jérôme Savary, Theater, *Trier*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**The Andrews Surfers**, en avant-programme: "Crooner Alley", "Mr Gerrylanders" et "The Drapes", Site Sainte Neige, *Hayange Neufchef*, 20h. Tél. 0033 3 82 85 17 44.

#### theater

**Salzburg meets Trier**, Tanz-Matinée, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Das Riesending von Pringewitz**, von Thilo Reiffert, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Repeat**, e Stéck vum Claudine Muno, mam Jeanne Werner, Joe Weber, Maria Mathieu, Fränk Drews, Seja Rockel a Yann Ketter, Café 216 (am Gronn), *Luxembourg*, 19h. Tél. 021 52 90 55. AUSVERKAAFT!

**Der Vogel ist ein Rabe**, Stück von Bettina Rehm und Peter Oppermann, Foyer des Theaters, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

#### konterbont

**Im Land der Dinosaurier**, Messegelände, *Saarbrücken*, 10h. Tél. 0049 681 95 40 20.

**Paysages: Constructions et Simulations et Landscapes**, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 11h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

**Tréppeltour**, Rendez-vous Kräizung von der Haaptstrooss an der Atterlinn (bei der aler Gare), *Nidderpallen*, 14h30.

**Glaciations**, visite guidée de l'exposition, natur musée, *Luxembourg*, 16h. Tél. 46 22 30-1.



... und am Sonntag, dem 15. Mai gibt es ab 20 Uhr eine Extra-Portion Hip Hop mit den Jungs von "Fettes Brot".